

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

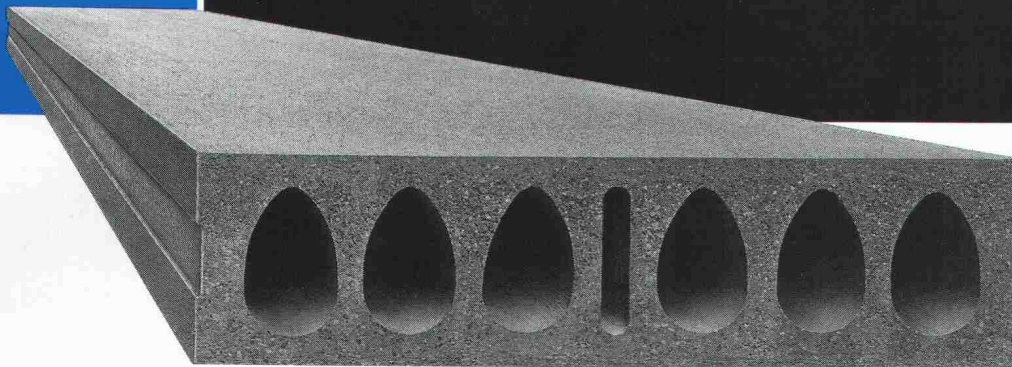
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BRUN

## BRUN Hohlblatten: Das Deckenbau-System unserer Zeit!



Vorfabrizierte Betonelemente für  
Wohn-, Gewerbe- und Industriebauten.

In der Anwendung rationell, schnell  
und preiswert.

(Verlangen Sie unsere Dokumentation.)

### BRUN

ELEMENTWERK BRUN AG LUZERN

Mooshüslistrasse, 6032 Emmen  
Tel. 041/55 16 16 Telefax 041/55 18 66

## Weniger Energie...

### Für den massvollen Einsatz von Energie: SIA 380/1

Bekanntlich hat die SIA-Empfehlung 380/1 «Energie im Hochbau» einen massvollen und wirtschaftlichen Einsatz von Energie in Hochbauten zum Ziel. Der Rechnungsaufwand, der zu diesem Ziel führt, ist allerdings oft alles andere als wirtschaftlich.

Energieplaner, Architekten und Ingenieure, die nach wie vor bei Projekten 7 verschiedene Wandkonstruktionen und 3 Fenstertypen mit jeweils ande-



ren k-Werten durchrechnen: Mit dem **ENBI 380/1** ist die Energiebilanz schneller, sicherer und vor allem billiger zu haben.

Schulung · Beratung · Verkauf · Energetische Nachweise



SOFTWARE STUDIO · Marcel Peterer · Wilstrasse 29 · 8600 Dübendorf  
Telefon 01 821 19 77

## Weniger Arbeit...

### Für den massvollen Einsatz von Arbeitszeit: ENBI 380/1 ENBI Arch für Architekten



Das Programm **ENBI 380/1** ist mit der Empfehlung SIA 380/1 kompatibel und läuft auf jedem PC von IBM, Compaq und ähnlichen Geräten. Bestellen Sie Informationen über das Programm ENBI 380/1 bei SOFTWARE STUDIO, M. Peterer, Wilstrasse 29, 8600 Dübendorf.

\* **ENBI 384/2** für den  
Heizungsingenieur.  
(Bestellen Sie unsere Demo Diskette Fr. 45.-)

(Einsenden an SOFTWARE STUDIO, Wilstrasse 29, 8600 Dübendorf)

INFORMATION

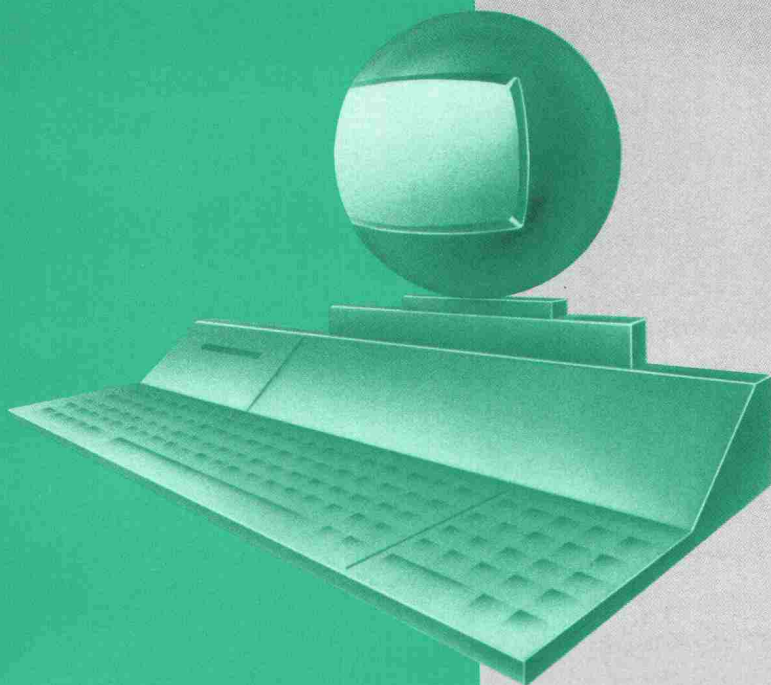
Ich will zusätzliche Informationen über das ENBI 380/1

Nehmen Sie mit mir Kontakt auf (für ein Gespräch)

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

# Hardware von morgen?



**Rundum überzeugend:  
Gesamtlösungen von Olivetti.**

Gut möglich, dass die PCs der Zukunft wirklich so aussehen. Wie auch immer – so viel ist heute schon gewiss: Sie werden noch schneller, noch leistungsfähiger und noch bedienungsfreundlicher sein. Und das Angebot noch weniger durchschaubar. Was nichts anderes heisst, als dass Beratung zum entscheidenden Erfolgsfaktor wird.

Bei Olivetti finden Sie Beratungskompetenz, ein umfassendes Angebot auf Hardware- wie auf Softwareseite. Und die Garantie, eine Gesamtlösung zu erhalten, die Ihren spezifischen Bedürfnissen wirklich entspricht.

Wir könnten Ihnen jetzt noch viel über die führende Hardware und das umfangreiche Software-Angebot von Olivetti sagen, haben aber die Erfahrung gemacht, dass Architekten und Ingenieure sich lieber ganz konkret ein Urteil bilden. Das ist uns (als ebensolchen) nicht unsympathisch. Wir zeigen Ihnen gerne das ganze Angebotsprogramm.

Hochaktuell im Hoch- und Tiefbau,  
mit Hard- und Software für Bau-Fachleute:

**olivetti**  
**OFFICE**  
EDV für den Bau

Olivetti Office (Schweiz) AG, Abt. ST, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Tel. 01 839 15 11, Fax 01 831 04 46

# Setzen Sie auf Vaillant-Grün

Gas-Heizkessel  
 $\text{NO}_x < 80 \text{ mg/m}^3 \text{ 3\% O}_2$



## Vaillant setzt Zeichen!

Die seit Jahren wesentlich reduzierten Schadstoffemissionen der Gas-Heizkessel wurden deutlich unter die Werte der LRV 1992 abgesenkt.

Vaillant-Wandheizkessel mit offener und geschlossener Verbrennungskammer und das neue Kondensationsgerätee Programm erfüllen schon heute die Anforderungen von 1992. (CH-Therm- und ISH-Neuheiten.)

Der neue, direkt beheizte Gas-Boiler VGH trägt dem Bedarf an umweltfreundlichen Geräten Rechnung und ist das einzige am Markt verfügbare Produkt mit weniger  $\text{NO}_x$  als  $80 \text{ mg/m}^3 \text{ 3\% O}_2$ .

Alle indirekt beheizbaren Warmwasser-Boiler aus diesem Programm sind mit einer Inspektionsöffnung versehen.

Vaillant bietet ein breitgefächertes Programm für den Umweltschutz. Kombinieren Sie selbst!

**Vaillant GmbH · Riedstrasse 8  
8953 Dietikon 1 · Tel. 01/740 29 29**

Büro Westschweiz:  
Vaillant S. à. r. L. · Pl. des Anciens Fossés 2  
1814 La Tour-de Peilz · Tel. 021/944 9744



# Vaillant

Europas grosse Marke für  
Heizen, Regeln, warmes Wasser

# PROFOMETER 3 Der Bewehrungssucher mit Mikroprozessor



a PROCEQ, product from Switzerland

#### Einfachste Handhabung

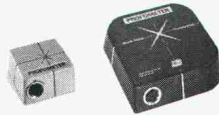
Im Moment, wo sich die Suchsonde über einem Stab befindet, ertönt ein kurzes akustisches Signal.

#### Höchstes Auflösungsvermögen

Auch bei dichtester Anordnung können die Stäbe noch einzeln lokalisiert werden.

#### Optimierte Sonden

Messen der Betonüberdeckung bis 90 mm mit Punktsonde, 220 mm mit Tiefensonde.



#### Beste Genauigkeit

Im wichtigen Messbereich bis 50 mm beträgt die Messunsicherheit nur  $\pm 1$  mm!

#### Schnelles Absuchen

Durch Vorwahl eines Grenzwertes kann in 1 Minute 1 m<sup>2</sup> auf ungenügend überdeckte Stäbe abgesucht werden.

#### Stabdurchmesser messen

Mit spezieller Sonde wird der Stabdurchmesser digital angezeigt, Genauigkeit  $\pm 1$  mm.

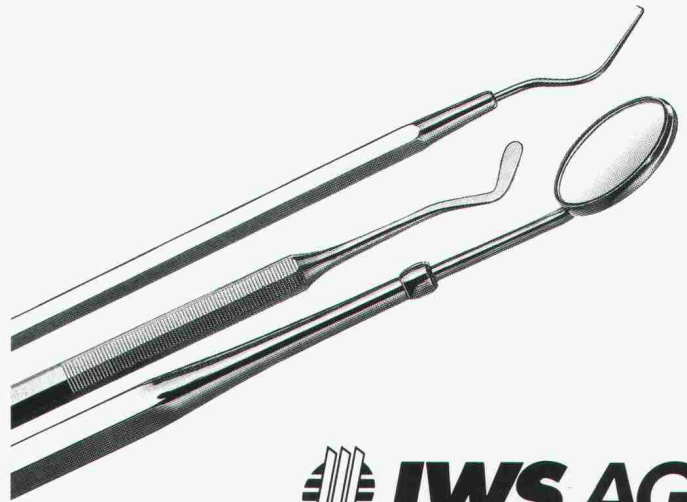


PROCEQ SA  
Riesbachstrasse 57  
CH-8034 Zürich

Tel. 01/383 78 00  
Telex 817 118 prc ch  
Fax 01/383 99 14

**proceq**

## Professionelle Entfernung von Risiko-Ablagerungen in Lüftungskanälen



**IWS AG**  
INDUSTRIEWARTUNG - SERVICES

**IWS AG** Für optimale Sicherheit und Hygiene.

Bättwilerstrasse 2, 4108 Witterswil, Tel. 061/301 10 62, Fax 061/721 80 38

KÄLTE  
WÄRME  
LÄRM

Für  
**gesundes  
Klima**

**SCHICHTEX  
DÄMMSYSTEME**

**Bau + Industriebedarf AG**

4104 Oberwil, Tel. 061 401 40 30, Fax 061 401 29 23

**GRUNDBAU**

**BERATUNG  
BERECHNUNG  
AUSFÜHRUNG**

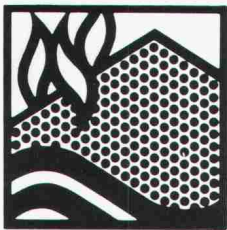
- BOHRPFÄHLE IN LOCKERGESTEIN UND FELS BIS  $\varnothing$  250 CM
- PFAHLWÄNDE
- FILTERBRUNNEN MIT WASSERHALTUNG
- VORGEBOHRTE SPUNDWÄNDE
- RAMMARBEITEN: HOLZPFÄHLE, STAHLPFÄHLE, FERTIGBETONPFÄHLE
- SPUNDWANDARBEITEN



**JMS  
FELDMANN**

GRUNDBAU AG

ST. GALLERSTRASSE 29 · 8645 JONA  
055 - 28 35 25 · FAX 055 - 28 65 25



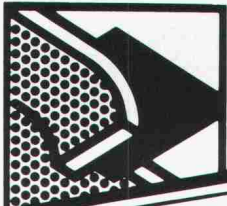
## BRAND- UND WASSER-SCHADENSANIERUNG

- Gebäudesanierung
- Maschinensanierung
- Elektrik- und Elektroniksanie- rung
- Wartung von Maschinen und elektronischen Anlagen
- Chemische Produkte



## BRANDSCHUTZ

- Abschottungs-System RAG-Flammoplast 240
- Brandschutztüren
- Feuerhemmende Verkleidung von Holz und Stahl
- Stahlschutz
- Textilschutz



## ASBESTENTFERNUNG

- Verpuffungen
- Giftstoffe

**SICHERHEIT 91**  
**Halle 1 Stand 117**

# RAG

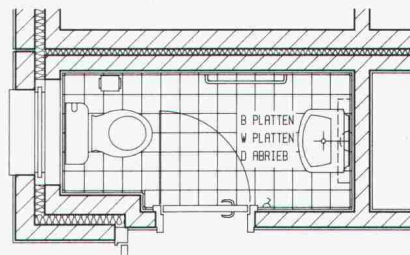
REICHENBERGER AG  
Reuss-Strasse 9  
CH-6038 GISIKON

Telefon 041/91 02 22  
Telex 868 288 RAG CH  
Telefax 041/91 35 65

24-Stunden-Pikett für Brandschaden-Sanierung Telefon 041/91 34 10

allcad ag  
Laufenbachstrasse 9  
8625 Gossau  
Tel. 01 935 49 27

## Mit ALLPLOT/ALLPLAN



erstellen Sie alle Planungsunterlagen vom ersten Entwurf über das Projekt, die Werk- und Detailpläne sowie die Fachplanung.

CAD  
für Architekten und Ingenieure  
Verkauf, Schulung, Beratung,  
Planproduktion  
Hansruedi Keller, Baving. SIA/ASIC



# allcad®

# GELD

Dachziegel von BRAAS Duranit sind:

- Formschön
- Von höchster Festigkeit
- Frostsicher
- Farbkonstant während Generationen
- Von langer Lebensdauer
- Lieferbar in vielen Formen und Farben
- Ideal für den Neubau und die Sanierung.

BRAAS Duranit-Dachziegel sind eine gute Kapitalanlage für Generationen. Und ausserdem sind sie garantiert preisgünstig.



## BRAAS DURANIT<sup>+</sup>

Dächer mit System  
Durisolstrasse

5612 Villmergen Tel. 057/21 12 90

# Richtpreise SBV 1991

auf der Basis NPK Bau 2000

# Hochbau

enthaltend:

312 Kanalisationen	314 Maurerarbeiten
313 Beton- und Stahl- betonarbeiten	671 Verputzarbeiten

# Tiefbau

enthaltend:

113 Allgemeine Baustellen- einrichtungen	212 Baugrubenaushub	221 Übergangs- und Fundationsschichten
141 Kleinere Betonarbeiten	222 Abschlüsse und Pflästerungen	223 Belagsarbeiten und Belagserneuerungen
151 Bauarbeiten für Werk- leitungen	237 Entwässerungen	241 Betonkonstruktionen an Ort
161 Wasserhaltung und Grundwasserabsenkung		
162 Baugrubenabschlüsse		
211 Erdarbeiten		

Einsenden an:

**SCHWEIZERISCHER BAUMEISTER-VERBAND**

TBA, Postfach, 8035 Zürich

Direktwahl für Auskünfte und Bestellungen:

Telefon 01/258 82 92



**SBV**  
**SSE**  
**SSIC**

Wir bestellen:

\_\_\_ Ex. **Richtpreise SBV 1991, Hochbau**  
à Fr. 200.- (SBV-Mitglieder Fr. 140.-)

\_\_\_ Ex. **Richtpreise SBV 1991, Tiefbau**  
à Fr. 300.- (SBV-Mitglieder Fr. 200.-)

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

SBV-Mitglied  ja  nein

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

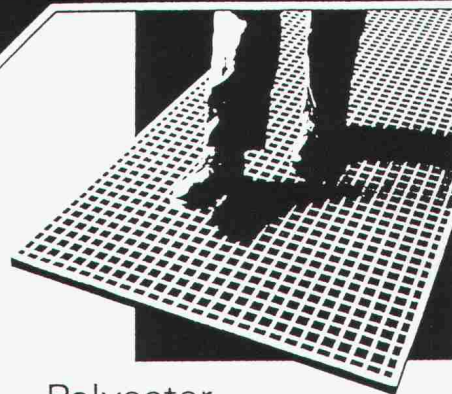
## Conducta Container-Gebäude

Raumprobleme schnell gelöst!



Mobile, temporäre  
Industrie- und Gewerberäume  
Kauf - Miete - Leasing

**Conducta** Fabrik für Baumaschinen **Conducta**  
Winterthur 052/89 88 88  
Kappel/SO 062/46 42 20 Landquart 081/51 53 33 Münchenbuchsee 031/869 39 39



Polyester-

# Gitterrost

korrosionsbeständig,  
auch gegen aggressive Medien

**EPOWA**

EPOWA AG Kunststoffwerk

8505 Pfyn TG, Telefon 054 65 21 21  
8964 Rudolfstetten AG, Tel. 057 33 98 35

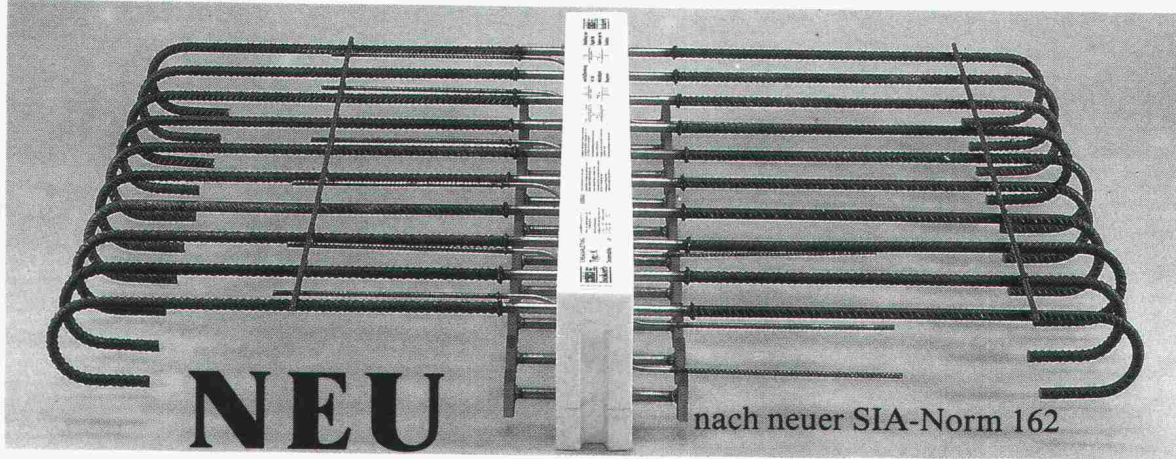
Verlangén Sie unsere Dokumentation

schöck **AKTUELL** schöck **AKTUELL**

## Schöck setzt neue Massstäbe

### Schöck ISOKORB

## DER Kragplattenanschluss mit Duplex-Stahl 1.4462



Schöck-Bauteile AG, 5630 Muri  
Tel. 057 / 44 55 44, Fax 57 / 44 47 85

**schöck** Ideen  
fürs  
Bauen

**In Kälte-, Wärme- und Schalldämmfragen haben wir das Sagen !**

## Sonne, Luft, Erde und Wasser...



... die Natur steckt voller Energie. Mit der Technik von Schweizer schöpfen Sie die umweltfreundlichen Ressourcen wirtschaftlich aus:

**Die Sonnenkollektoren von Schweizer lassen keinen Sonnenstrahl ungenutzt. Und die Wärmepumpen von Schweizer verwerten die Wärme von Erde, Luft und Wasser.**

Wir präsentieren Ihnen gerne unsere umweltfreundlichen Nutzungskonzepte für Wassererwärmung und Heizung.

**Schweizer**

Ernst Schweizer AG  
Metallbau  
8908 Hedingen  
Telefon: 01 763 61 11

Ich möchte einen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt leisten.  
Bitte informieren Sie mich ausführlich über Ihre Sonnenkollektoren und Wärmepumpen.

Firma:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Tel.:

Bitte einschicken an:  
Ernst Schweizer AG  
8908 Hedingen

SIA

Wenn Sie bei

# Tankanlagen

dübi denken, gewinnen Sie Zeit!

Und guten Rat dazu, und der ist bei uns umsonst. Wir lösen Ihr Problem, und Sie können sich mit Wichtigerem beschäftigen. Verlangen Sie kostenlos und unverbindlich erste Informationen und ein kleines Geschenk.

Kunststoff-Tanks und -Wannen  Erdverlegte Kugeltanks

**dübi**

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ SIA

Einsenden an: dübi AG, Industriezone Hofmatt  
3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 60 12 12



## Pausenlos, in aller Ruhe.

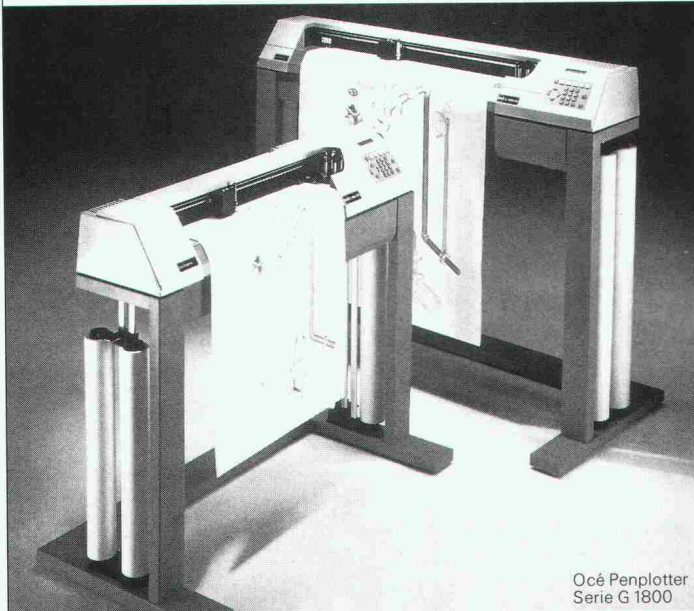
Fast pausenlos ist unsere Ausstellung geöffnet. Von morgens halbneun durchgehend bis abends halbsechs – mitten in Zürich zwischen Bürkli- und Paradeplatz. In aller Ruhe können Sie bei uns die neuesten Produkte von 330 Ausstellern und die Prospekte von weiteren 450 Firmen vergleichen. Und sich zwischendurch auch eine Pause gönnen.

### Schweizer Zürich Baumuster-Centrale

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich SBC  
Talstrasse 9, 8001 Zürich, Telefon 01/211 76 88/89  
**Von Leuten vom Bau. Für Leute, die bauen.**  
Durchgehend geöffnet: Mo-Fr 8.30-17.30 h, Sa 8.30-12.00 h.

BRR 3

## Ausgaben die Eindruck machen für alle CAD-Profis.



Océ Penplotter  
Serie G 1800



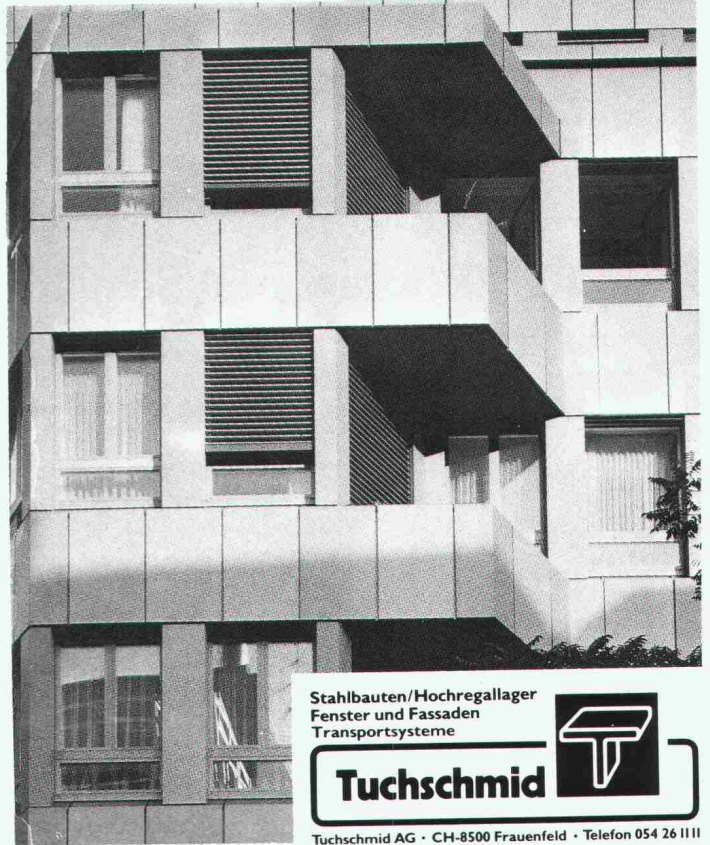
Ein komplettes Programm graphischer Peripheriegeräte.

### Océ Graphics

Océ Graphics A.G.  
Leutschenbachstr. 45  
CH-8050 Zürich  
Telefon 0 13 02 03 30  
Telefax 0 13 02 01 81

## Fenster und Fassaden

Ihr Partner für  
wertbeständige Lösungen



Stahlbauten/Hochregallager  
Fenster und Fassaden  
Transportsysteme

**Tuchschnid**

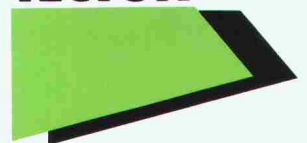


Tuchschnid AG • CH-8500 Frauenfeld • Telefon 054 26 1111

## Wir sind Ihre Spezialisten für:

- Elastische- und Kraftschlüssige-Injektionen
- Mauerentfeuchtungen
- Betonsanierungen
- Spezialverputze und Dichtverputze
- Klebearmierungen
- Kunstharzbeschichtungen
- Gunitierarbeiten

## TECTON



Tecton Bautenschutz AG  
Ringstrasse 18  
5432 Neuenhof  
Tel. 056 / 87 11 90  
Fax. 056 / 86 18 55

**Was wir schützen bleibt erhalten.**



## Stellenangebote

Ingenieurbüro im Berner Oberland sucht

### dipl. Bauingenieur ETH oder Ingenieur HTL

für die Bearbeitung und Betreuung von verschiedenen grossen und kleinen Projekten im Brückenbau/Hochbau und in der Bauleitung.

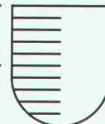
Selbständigkeit, Flexibilität, Engagement für Umwelt und Architektur sind Grundlagen für diese Arbeit.

Wir bieten eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einem kleinen Team mit modernsten EDV/CAD-Hilfsmitteln.

Wir freuen uns auf einen Anruf oder eine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Huggler Ingenieure AG**, dipl. Bauingenieure  
Waldeggstrasse 3, 3800 Interlaken  
Telefon 036 / 22 16 22.

KANTON  
LUZERN



Baudepartement

218

Beim **Tiefbauamt**, Abteilung Kantonsstrassenbau, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

### Projektleiter/in

#### Aufgabenbereich

- Begleiten und Überwachen von Strassenprojekten, die durch Ingenieurbüros bearbeitet werden
- Führen von Verhandlungen mit Behörden und Grundeigentümern
- Vorbereiten von Entscheidungsgrundlagen
- Funktionen der Oberbauleitung
- Öffentlichkeitsarbeit

- Erfahrung in Projektierung und Ausführung von Strassenbauten
- Führungseigenschaften, Teamfähigkeit, Verhandlungsgeschick

#### Wir bieten

- interessantes Aufgabengebiet
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

#### Anforderungen

- Bauingenieur ETH oder HTL

Auskünfte erteilen Ihnen gerne der Leiter der Abteilung Kantonsstrassenbau, dipl. Ing. ETH Th. Traber, Telefon 041/24 51 54, oder der Kantonsingenieur, dipl. Ing. ETH H. Gut, Telefon 041/24 50 81.

Interessentinnen und Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Inseratenkennnummer 218 an das

**Personalamt  
des Kantons Luzern**

Hirschengraben 36  
6002 Luzern

## Bauingenieur ETH oder HTL

als

Stellvertretender Abteilungsleiter (Konstruktiver Ingenieurbau)

**Raum Basel**

Unsere Auftraggeberin, eine **Ingenieur- und Beratungsunternehmung** arbeitet für Industrie und für Behörden. Die vielfältigen Probleme in den Bereichen Umwelt-, Verfahrens- und Bautechnik werden durch kompetente Mitarbeiter **zukunftsorientiert** gelöst. Interdisziplinäre Arbeiten bedingen von allen Fachkräften Teamfähigkeit und generalistisches Denken. Die Firma legt grossen Wert auf das Arbeitsklima und bietet den Angestellten freundliche Arbeitsplätze und beste Anstellungsbedingungen.

Sind Sie an selbständiger Problemlösung interessiert? Rufen Sie uns an. **Frau R. Reichmuth** gibt Ihnen gerne nähere Auskunft. Oder senden Sie uns Ihre vollständige Bewerbung mit Handschriftprobe.

**Kennziffer MB 7029**

Sie sind **Bauingenieur** ETH oder HTL und möchten Ihr Können in der Projektierung von Stahlbeton- und Stahlkonstruktionen unter Beweis stellen. Ihr zukünftiges Aufgabengebiet ist vielseitig: Kläranlagen, Brücken, Stützmauern und Objekte im Hoch- und Tiefbau werden von Ihnen bearbeitet. Sie erstellen die Ausschreibungsunterlagen, kontrollieren die Bauten und schreiben Expertisen. Als **stellvertretender Abteilungsleiter** sollten Sie kontaktfreudig und verhandlungsfähig sein und in der Mitarbeiterführung eine Herausforderung sehen.



Personalberatung

Bahnhofstrasse 11

CH-4133 Pratteln

Telefon 061 821 50 50

Fax 061 821 50 68



Schweizerischer Technischer Verband STV · Union Technique Suisse UTS · Associazione Tecnica Svizzera ATS

## Geschäftsführer!!

Sind Sie der junge, dynamische

### Bauingenieur ETH/HTL

mit einigen Jahren Praxis, vorwiegend im konstruktiven Hochbau?

Bei uns ist die ausbaufähige Stelle als selbständiger Geschäftsführer neu zu besetzen. Ein kleines Ingenieurbüro im Raum **Wil-St. Gallen** sucht den initiativen, fachlich ausgewiesenen Vorgesetzten. Viel «Ellbogenfreiheit» und ein gutes Salär mit den üblichen Sozialleistungen erwarten Sie!

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung unter Chiffre S 033-705944, an Publicitas, Postfach 896, 9001 St. Gallen.

Als eines der führenden Ingenieur- und Beratungsunternehmen der Schweiz nehmen wir tagtäglich die Herausforderungen an, die uns gestellt werden: Problemlösungen zu finden, deren Ziel es ist, den Menschen das Zusammenleben zu erleichtern. Und das nicht auf Kosten der Natur.

Wir fordern einen erfahrenen

## Bauingenieur

auf, als **residierender Baustellen-Projektleiter** für uns tätig zu sein.

Für die generelle Bauüberwachung eines grossen Mehrzweckprojekts in der **Türkei** suchen wir einen Fachmann mit Erfahrung in hydraulischen Arbeiten (Staudämme, Zentralen, Tunnels und Bewässerung). Der Einsatz dürfte voraussichtlich 2 Jahre oder länger dauern.

Nehmen Sie die Herausforderung an. Wir sagen Ihnen gerne, welche attraktiven Entsendungsbedingungen wir Ihnen zu bieten haben. Rufen Sie uns an (Telefon 01/385 25 52, Herrn Rolf Rüegg), oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

**Ingenieure + Berater**  
Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG  
Zentraler Dienst Personal  
Bellerivestrasse 36, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/385 22 11

Ingenieurbüro im Kanton Uri sucht eine(n) junge(n)

## dipl. Bauingenieur(in) ETH

für interessante Aufgaben in den Gebieten Statik, Konstruktionsbau usw.

Falls Sie sich mit Umweltfragen befassen möchten, wird Ihr Einsatz noch vielseitiger sein.

Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Bewerbung an:

**Projekta AG**  
Herr A. de Boer  
Bahnhofstrasse 53  
6460 Altdorf  
Tel. 044/2 28 77

## Projektleiter Abwassertechnik

Zur Verstärkung unseres Teams **Abwasserreinigung/Schlammbehandlung** suchen wir einen erfahrenen **Bau- evtl. Kultur- oder Chemieingenieur ETH bzw. HTL**, der die selbständige Leitung von anspruchsvollen Projekten übernehmen kann.

Die Herren O. Frey und L. Pelloni geben Ihnen gerne weitere Informationen.



**TOSCANO-BERNARDI-FREY AG**

Planer und Ingenieure  
8006 Zürich, Turnerstrasse 25  
Telefon 01 / 363 26 36

## KANTON SOLOTHURN



Für das Bau-Departement des Kantons Solothurn suchen wir eine/einen

## Abteilungsleiter/in Verkehr

im Amt für Verkehr und Tiefbau als gleichzeitige/r Stellvertreter/in des Amtsvorstehers

**Aufgabenbereich:** Leitung der Abteilung Verkehr, welche Aufgaben des öffentlichen und privaten Verkehrs koordiniert und Gesamtverkehrskonzepte bearbeitet. Begleitung von Planungen im Zusammenhang mit Bundesprojekten (Bahn 2000 + Bus, Neat usw.) und Projekten der übrigen konzessionierten Transportunternehmen. Bearbeitung von OEV-Problemen und Prüfungen von Infrastrukturvorhaben. Ausübung von übertragenen Mandaten in öffentlichen Transportunternehmen und Kommission.

**Wahlvoraussetzungen:** Abgeschlossenes Studium als ETH- oder HTL-Ingenieur mit vertieften Kenntnissen im Verkehrswesen oder Volkswirtschaftler/Betriebswirtschaftler. Erfahrung mit dem öffentlichen Verkehr oder im Bereich Verkehrsplanung erwünscht. Initiative, Verhandlungsgeschick und Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

**Wir bieten:** Abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit, zeitgemässe Besoldungs- und Anstellungsbedingungen, gleitende Arbeitszeit.

Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.

Eine Wahl verpflichtet zur Wohnsitznahme im Kanton Solothurn.

Weitere Auskünfte erteilt Herr K. Eggenschwiler, Kantonsingenieur, Telefon 065 / 21 26 33. Anmeldungen mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind bis zum 20. Juni 1991 dem kantonalen Personalamt, Rathaus, 4500 Solothurn, einzureichen.

Vom → **Tiefbauzeichner**

(Stahlbetonbau  
oder Tiefbau)  
zum



**Bauingenieur HTL**

Möchten Sie nach diesem Bildungsweg und einigen Jahren Berufserfahrung eine ganzheitlich fordernde Position übernehmen?

Mein Auftraggeber ist ein seit Jahrzehnten erfolgreiches und bekanntes **Ingenieurbüro** für Hoch- und Tiefbau im **Zürcher Oberland**. Nebst den Bauingenieurtätigkeiten wird eine weitere Dienstleistung im Bereich CAD-Einsatz im Bauwesen angeboten. Dieses moderne CAD-System wird von Architekten und Bauingenieuren in allen Gebieten der Bauplanung (2 oder 3 D) eingesetzt. Ihr Aufgabebereich als **Ingenieur** und **Berater** umfasst:

- Planung und Durchführung der Ausbildung für CAD-Anwender
- Beratung und Betreuung der Kunden
- Organisation und Durchführung von Seminarien und Kursen
- Teilnahme an Fachmessen
- Einsatz im Ingenieurbüro als Bauingenieur für Tragkonstruktionen im Hoch- und Tiefbau

Wenn Sie als Bauingenieur – es darf auch eine Dame sein – gute Informatikkenntnisse ausweisen können, begeistert von CAD sind, Flair für Instruktion und Beratung haben, belastbar und flexibel sind, sollten wir uns kennenlernen.

Sie werden umfassend in Ihr Tätigkeitsgebiet eingearbeitet und profitieren in jeder Beziehung von einem grosszügigen und kultivierten Arbeitgeber.

Bitte senden Sie mir Ihre Bewerbungsunterlagen, wobei ich – Hans Baumann – für Zusatzinformationen auch telefonisch gerne zur Verfügung stehe. Diskretion ist für mich selbstverständlich.

**BAUMANN PERSONAL-  
UND UNTERNEHMENSBERATUNG**

USTERSTRASSE 56  
8620 WETZIKON  
TEL. 01- 930 69 60



MITARBEITEN  
AN DER  
ZUKUNFT DER  
**BAHN**

Unsere **Hauptabteilung Bau**, Sektion Ingenieurbau in Luzern, sucht jüngere/n

## Bauingenieur/in ETH/HTL

Sie sind verantwortlich für Neubau, Ausbau und Unterhalt aller Brücken und Kunstbauten in den Ihnen zugeteilten Regionen. In der Bearbeitung der vor uns liegenden grossen Ausbauten für Bahn+Bus 2000 stellen sich Ihnen packende Problemstellungen, die Sie in unserem Team mit grosser Selbständigkeit lösen können. Sie finden bei uns eine sehr attraktive Herausforderung in einem fortschrittlichen Umfeld.

Interessiert? Rufen Sie uns an. **Telefon 041 / 21 30 10**. Herr H. Furrer erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft. Unsere Anstellungsbedingungen werden Sie überzeugen.

Oder senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:

Kreisdirektion II SBB  
6002 Luzern



**Zentralschweizerisches Technikum Luzern**  
**Ingenieurschule HTL**  
**Technikumstrasse, 6048 Horw**

Am Zentralschweizerischen Technikum Luzern suchen wir auf den 1. August 1991 einen **nebenamtlichen Dozenten** für den Bereich

## Abwasser- und Kanalisationstechnik

der Bauingenieure.

Nebst einer vertieften Ausbildung in diesen Gebieten erwarten wir von den Interessenten mehrjährige Berufspraxis und Freude am Unterricht. Das Pensum umfasst im Herbstsemester drei, im Frühlingsemester vier Lektionen pro Woche und beinhaltet die Betreuung der Studenten in Übungen, Semester- und Diplomarbeiten.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Abteilungsvorsteher, Herr Prof. Dr. Bruno Zimmerli, gerne zur Verfügung.

Ihre handschriftliche Bewerbung, zusammen mit einem Foto und den Unterlagen über Ihre Ausbildung und Ihre Berufspraxis, erbitten wir bis zum 30. Juni 1991.

Direktion des Zentralschweizerischen Technikums Luzern, 6048 Horw, Telefon 041 / 40 77 55.



## STADT CHUR

Unser gegenwärtiger Abteilungsleiter der Planung geht nach 39 Dienstjahren in Pension. Wir suchen deshalb eine Persönlichkeit als

### Abteilungsleiterin/ Abteilungsleiter Planung

Sie/Er ist für die kompetente Führung der Planungsabteilung und deren Vertretung in verschiedenen Gremien und in der Öffentlichkeit zuständig.

Die interessante und vielfältige Arbeit umfasst alle ortsplannerischen Aufgaben der Stadt Chur:

- Formulierung und Beratung der Planungsziele
- Bearbeitung der Konzept-, Nutzungs-, Erschliessungs-, Verkehrs- und Quartierplanung
- Selbständige Bearbeitung der verschiedenen Planungsverfahren auf allen Stufen
- Mitwirkung beim Vollzug und bei der Revision der Bau- und Zonenplangesetzgebung
- Weiterbearbeitung der Radweg-, Fussweg- und Landschaftsplanung
- Planung der Massnahmen der Verkehrsberuhigung

Diese Stelle setzt hohe Anforderungen an Führungsqualität, Kommunikations- und Durchsetzungsvermögen voraus. Sie erfordert ein abgeschlossenes Studium als Siedlungsplaner oder dergleichen, Berufserfahrung und ein grosses Interesse an der Stadt Chur und deren Entwicklung.

Wir pflegen ein gutes, offenes Arbeitsklima, bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen und offerieren ein der Verantwortung entsprechendes Gehalt.

Anmeldungen sind an das Personalamt der Stadt Chur, Rathaus, 7002 Chur, zu richten, wo auch das Personalblatt für Stellenbewerber zu verlangen ist (Telefon 081 / 21 41 11).

Weitere Auskünfte über die Stelle erteilt Stadtarchitekt Hans-Ulrich Minnig (Telefon 081 / 21 44 85).

## Kaderstelle im Bauwesen

Für unsere anspruchsvollen und grösstenteils komplexen Bauaufgaben suchen wir einen

### Projektleiter/ Architekten

Als versierter Fachspezialist vertreten Sie unser Unternehmen gegenüber externen Stellen wie Bauherren, Bauunternehmungen, Behörden, Planern usw.

- Sie bieten:**
- Diplom-Architekt HTL oder ETH
  - Projektleitungserfahrung
  - Führungseigenschaften, Organisationstalent, EDV-Interesse
  - Alter 30-45 Jahre

- Wir bieten:**
- 5 Wochen Ferien
  - den Anforderungen entsprechendes Salär
  - Sozialleistungen und Anstellungsbedingungen einer zukunftsorientierten Unternehmung

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:



### MIGROS- GENOSSENSCHAFTS-BUND

Personal und Ausbildung  
Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
Telefon 01 277 2111



## GRUNER AG INGENIEURUNTERNEHMUNG

Wir sind eine bedeutende, interdisziplinär tätige Ingenieurunternehmung. Im Tiefbau bearbeiten wir komplexe und anspruchsvolle Aufgaben u.a. aus den Bereichen

### Verkehrsanlagen Untertagebau, Wasserbau.

Der grosse und langfristige Auftragsbestand erlaubt uns, unser Team weiter auszubauen. Wir suchen deshalb

### INGENIEUR-PERSÖNLICHKEITEN ALS PROJEKTLITER

**Bauingenieure** mit einigen Jahren praktischer Erfahrung finden in einem der genannten Gebiete Gelegenheit, neben ihrer fachlichen Qualifikation auch ihre Eigeninitiative, ihre Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung und Verständnis für die Belange des Umfeldes (Umwelt, Politik, Kunden) unter Beweis zu stellen.

Unser Herr P. Rügsegger ist gerne bereit, Ihnen weitere Auskünfte über die interessanten Aufgaben zu erteilen. Er freut sich über Ihre telefonische oder schriftliche Kontaktnahme.

GRUNER AG  
Ingenieurunternehmung

Gellertstrasse 55  
CH-4020 Basel  
Tel. 061/312 76 20



## Siegfried Keller AG

Farben + Lacke - Putze - Bautenschutz

Wir suchen einen qualifizierten

### ARCHITEKTEN oder BAUFÜHRER

für die Beratung und den Verkauf unserer bewährten Systeme im Bereich Putze und Fassadenisolationen.

Das Reisegebiet umfasst Teile des Kantons Zürich.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung für diese anspruchsvolle Tätigkeit oder Ihren Anruf (Telefon 01 / 830 32 32, Herr A. Strupler oder Frau M. Kräuchi).

**Siegfried Keller AG**  
Industriestrasse 45  
8304 Wallisellen



Stadt Winterthur

Stadt Winterthur/Departement Bau/Abt. Hochbauten  
Der Stadtrat von Winterthur eröffnet einen

## öffentlichen Projektwettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für den

### Neubau des Betriebsgebäudes für Feuerwehr und Polizei

**Teilnahmeberechtigt** sind Fachleute, die seit mindestens 1.1.1990 Wohn- oder Geschäftssitz in der Stadt Winterthur haben. Zusätzlich werden 6 auswärtige Architekturbüros zur Teilnahme eingeladen.

Das **Wettbewerbsprogramm** kann ab sofort und bis 10. Juli 1991 kostenlos bei der untenstehenden Adresse während den Bürozeiten oder telefonisch bezogen werden. Die Unterlagen können bei der gleichen Stelle gegen eine Depotgebühr von Fr. 500.- bezogen werden.

Die Abgabe der Projektpläne ist auf **8. November 1991**, der Modelle auf **6. Dezember 1991** festgelegt.

Stadt Winterthur  
Abteilung Hochbauten  
Technikumstrasse 81  
8400 Winterthur  
Telefon 052 / 84 54 27

Bezzola AG

Bauunternehmung

Malerei

Gipserei

**Bezzola**



Führende Bauunternehmung auf dem Platze  
Biel sucht den zweisprachigen

## Architekten HTL

oder die gleichwertige Persönlichkeit zur selbständigen Betreuung eines gesicherten Auftragsbestandes an mittleren und grösseren Bauten.

Als Mitglied der Geschäftsleitung tragen Sie die Verantwortung für die Realisierung der eigenen Bauvorhaben (ohne Planerstellung) und vertreten unsere Unternehmung in den Baugesellschaften.

Diese gut dotierte und entwicklungsfähige Stelle erfordert selbständiges Handeln und überdurchschnittlichen Einsatz.

Ihre Offerte mit den üblichen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

**Bezzola AG**, Bauunternehmung, Orpundstr. 8,  
2500 Biel 8.

## Wir suchen noch einige intelligente Köpfe!

Vielseitiges Ingenieurunternehmen sucht zur Ergänzung der einzelnen Teams selbständig arbeitende und unternehmerisch denkende

## Kultur- und Bauingenieure ETH sowie Bauingenieure HTL

für die Mitarbeit in den Fachgebieten

- Wasserversorgung
- Tiefbau
- Planung + Baurecht
- Ingenieurhochbau
- Brückenbau

Wenn Sie gerne mehr über die Aufgaben in den verschiedenen Tätigkeitsgebieten erfahren möchten, setzen Sie sich einfach mit unserem Geschäftsleiter, Herrn Robert Mühlethaler (Telefon 052 / 32 38 21), in Verbindung, oder schreiben Sie an ERNST WINKLER + PARTNER AG, Rikonstrasse 4, 8307 Effretikon.



**Ernst Winkler + Partner AG**

Dipl. Bauingenieure ETH/SIA  
Beratender Ingenieur ASIC

Ingenieurbüro für Hochbau, Tiefbau, Planung und Vermessung

In der Deutschschweiz sind wir ein führendes Unternehmen der Modebranche, im Tessin kennt man unsere Hotels, Restaurants, Cafés und Confiseries.

Nächstes Jahr werden wir an der Bahnhofstrasse in Zürich mit den Arbeiten zu unserem anspruchsvollen Neubau beginnen. Daneben gibt es laufend Umbauprojekte, welche betreut werden müssen.

Zur aktiven Unterstützung unseres Bereichsleiters Verwaltung / Immobilien suchen wir deshalb einen versierten

## Baufachmann

(z.B. Architekt HTL, Ingenieur HTL, dipl. Baumeister)

Sie sind Vertreter des Bauherrn und tragen die Verantwortung für die Bauabwicklung sowie die Kosten- und Qualitätskontrolle von Neubauten und Umbauten. Sie helfen damit mit, dass unser Qualitätsstandard und Erscheinungsbild gesichert wird. In Ihrer Verantwortung steht der Bauunterhalt und die Durchführung von Sanierungen unserer Liegenschaften. Kleinere Projekte leiten Sie direkt.

Sie bringen nachweisbare Erfahrung im Baumanagement und in der Baudurchführung mit und sind für alle Beteiligten ein kompetenter Gesprächspartner.

Arbeitsort ist Basel, der laufende Kontakt mit unseren Projekten erfordert aber auch eine gewisse Reisetätigkeit.

Gerne orientieren wir Sie in einem persönlichen Gespräch näher über dieses interessante und anspruchsvolle Wirkungsfeld. Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen. Ihre Bewerbung behandeln wir absolut vertraulich.

Feldpausch AG, z.H. Herrn H. P. Kohler, Falknerstrasse 19, Postfach, 4001 Basel

*Feldpausch*

Basel Bern Zürich Glatt



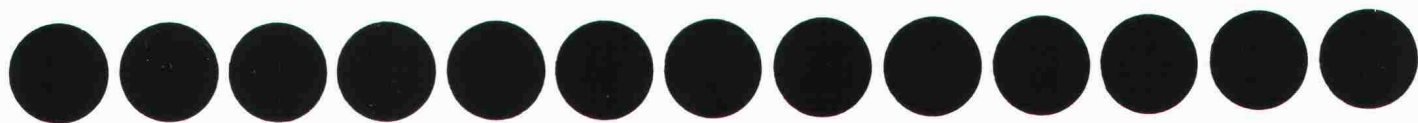
Wir sind ein gut fundiertes und fortschrittliches Unternehmen der Bau-  
branche und suchen für den Bau unseres neuen Werkes einen jüngeren,  
dynamischen **Maschinen- oder Bauingenieur HTL** als

## Projektleiter

Es handelt sich um eine aussergewöhnlich interessante, selbständige Position  
mit besten beruflichen Aufstiegsmöglichkeiten. Arbeitsort ist der Hauptsitz in  
Zürich. Im Zusammenhang mit den Aufgaben ergeben sich laufend Kontakte  
mit in- und ausländischen Betrieben.

Selbstverständlich werden Sie gründlich in den Arbeitsbereich eingeführt.  
Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wir werden Ihnen gerne weitere  
Auskünfte erteilen. Herr Vogt freut sich auf Ihren Anruf, oder senden Sie ihm  
direkt Ihre Bewerbungsunterlagen.

**StahlTon AG** Riesbachstrasse 57  
8034 Zürich Tel. 01 - 383 64 00



Unser Auftraggeber ist ein führendes Ingenieurbüro im Grossraum Zürich. Wir suchen einen

## Siedlungsplaner HTL

(oder Bauingenieur HTL), der im Rahmen von sehr vielseitigen, zukunftsgerichteten Projekten in folgenden  
Bereichen aktiv und möglichst selbständig mitwirken möchte:

- *Regional- und Ortsplanung*
- *Quartierplanung*
- *Umweltschutztechnik*
- *Gemeindeingenieurwesen*

Ihre Erfahrung bestimmt die Schwerpunkte sowie die Eigenverantwortlichkeit Ihrer Tätigkeit mit. Ein angeneh-  
mes Arbeitsumfeld, eine gut ausgebaute Infrastruktur und Entwicklungsmöglichkeiten sind vorhanden. Interessiert?  
Dann rufen Sie unseren Herrn L. Ruppert an, der Ihnen gerne unverbindlich und vertraulich weitere Auskünfte  
erteilt.

**Müller+Partner**

Unternehmens- und Personalberatung

CH-8002 Zürich Seestrasse 6 Telefon 01/202 55 25



MITARBEITEN  
AN DER  
ZUKUNFT DER  
**BAHN**

Unsere **Hauptabteilung Bau**, Sektion Sicherungsanlagen und Telekommunikation in **Luzern**, sucht

## Elektroingenieur/in HTL

**Aufgaben** Mitwirken bei der Automation des Eisenbahnverkehrs. Projektierung, Bauleitung und Inbetriebnahme von Eisenbahnsicherungs- und Prozessleitanlagen mittels professionellen Rechnersystemen.

**Sie** verfügen über ein abgeschlossenes Studium und Berufserfahrung. Gute Kenntnisse der Schalt- und Prozessleittechnik. Sie sind eine teamfähige, belastbare Persönlichkeit mit Organisationstalent und selbständiges Arbeiten gewöhnt. Sie verfügen über Verhandlungsgeschick und Verantwortungsbewusstsein.

**Wir** bieten eine abwechslungsreiche, vielseitige Tätigkeit, umfassende Einführung in das eisenbahntechnische Spezialgebiet und fachliche Weiterbildung.

Interessiert? Rufen sie uns an. **Telefon 041 / 21 37 80**. Herr Dr. Suter erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft. Unsere Anstellungsbedingungen werden Sie überzeugen.

Oder senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:

Kreisdirektion II SBB  
6002 Luzern



Kanton St.Gallen

## Ortsplanung

Sind Sie an der Mitgestaltung unserer **Umwelt** interessiert? Als

## Kreisplaner(in)

finden Sie im **Planungsamt** einen vielseitigen und selbständigen Arbeitsbereich:

- Sie beraten und unterstützen die Gemeinde eines Teilgebiets des Kantons in allen Fragen der Ortsplanung;
- Sie prüfen Ortsplanungen, Überbauungs- und Gestaltungspläne;
- Sie erarbeiten Stellungnahmen zu Sachplanungen und Projekten sowie zu Bauvorhaben ausserhalb Bauzonen;
- Sie wirken in Rechtsmittelverfahren mit.

Diese interessante und anspruchsvolle Tätigkeit setzt den Abschluss an einer Hochschule oder Höheren Technischen Lehranstalt mit Zusatzausbildung oder Berufserfahrung auf dem Gebiet der Raumplanung als Raum-/Siedlungsplaner, Architekt, Bau- oder Kulturingenieur, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck sowie Verständnis für rechtliche und administrative Belange voraus.

Interessentinnen und Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Baudepartement des Kantons St. Gallen. Auskünfte erteilt gern Walter Peyer, Chef der Abteilung Ortsplanung, Telefon 071 / 21 31 54.



**Edy Toscano AG**  
Dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC

Wir suchen

## Ingenieur(in)

für die **Planung und Projektierung von Deponien** und für **allgemeine Tiefbauprojekte**.

Sie finden in unserer neuen Zweigniederlassung in Winterthur oder im Büro Zürich eine vielseitige und herausfordernde Arbeit in einem jungen Team.

Sie haben die Möglichkeit, Projekte selbständig zu bearbeiten oder auch im Rahmen grösserer Projekte zusammen mit unseren Zweigniederlassungen in Graubünden tätig zu werden. Ihr Lohn entspricht den an Sie gestellten Anforderungen und Ihrem Einsatz.

Wenn Sie in unserem Stellenangebot eine Herausforderung erblicken, so sollten Sie nicht zögern, sich zu bewerben. Herr J. Stucki gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Edy Toscano AG**, dipl. Bauing. ETH/SIA/ASIC, Nordstrasse 114, 8037 Zürich, Telefon 01 / 363 47 37.

### Region Oberaargau

Für anspruchsvolle Projektleitungen suchen wir

## Bauingenieur ETH/ Bauingenieur HTL

mit Interesse an **Bauphysik**.

Wir bieten Ihnen:

- sorgfältige Einführung in den Aufgabenbereich
- stabile Auftragslage
- Ausbaupotential
- grosse Selbstständigkeit
- attraktive Gestaltung des Gesamteinkommens

Sie bringen mit:

- Berufserfahrung
- Eigeninitiative
- Organisationstalent
- Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen
- Französischkenntnisse

Interessiert? Senden Sie uns Ihre Unterlagen an Chiffre SIA 1121, IVA AG, Postach, 8032 Zürich.

Wir sichern Ihnen Diskretion zu.

## Abwasserreinigung/Klärschlammbehandlung

Jüngerem, initiativem

### Bauingenieur ETH/HTL

bieten wir eine gute Gelegenheit, sich in das Spezialgebiet Abwasserreinigung/Klärschlammbehandlung einzuarbeiten. Viele interessante Aufgaben sowie ein erfahrenes Team von Spezialisten warten auf Sie!

Die Herren O. Frey und L. Pelloni geben Ihnen gerne weitere Informationen.



**TOSCANO-BERNARDI-FREY AG**

Planer und Ingenieure

8006 Zürich, Turnerstrasse 25, Tel. 01 / 363 26 36

Für den Inhaber einer kleineren Gruppe von Architektur- und Planungsbüros suchen wir einen erfahrenen, 30-40jährigen

### dipl. Architekten ETH/HTL

zur Führung eines mittleren Architekturbüros in Zürich. Als

### Bürochef

ist der gesuchte Mann verantwortlich für die Planung und Ausführung verschiedenster Projekte, wobei er sowohl seinen Mitarbeiterstab als seine eigene Erfahrung einsetzt, um diese Dienstleistungsfirma erfolgreich zu führen.

Wir suchen den Kontakt zu jungen Architekten mit «Biss», die vor allem in der Büroorganisation und -planung stark sind, aber auch anspruchsvolle Projekte führen können.

Neben grosszügigen Sozialleistungen erwarten Sie für überdurchschnittliche Leistung ein überdurchschnittliches Salär und die Möglichkeit, sich zum Partner des Inhabers zu entwickeln und dabei weitere Aufgaben in der Unternehmensführung wahrzunehmen.

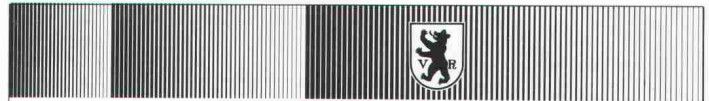
Wenn Sie diese Aufgabe interessiert, rufen Sie bitte Herrn P.U. Kellerhals an, damit er Ihnen telefonisch weitere Auskünfte erteilen kann, oder senden Sie Ihre Unterlagen, die absolut vertraulich behandelt werden, an untenstehende Adresse:

**KELLERHALS CRAMERI & PARTNER**

**UNTERNEHMENSBERATUNG AG**

KADERREKRUTIERUNG • SUCHE VON FÜHRUNGSKRÄFTEN

GENERAL GUISAN-QUAI 30, CH-8002 ZÜRICH, TELEFON 01/202 14 24



Hochbauamt

**Kanton Appenzell A.Rh.**

Das Kantonale Hochbauamt sucht einen qualifizierten, verantwortungsbewussten

### Projektleiter/Baufachmann mit Schwergewicht Spitalbau

In den nächsten Jahren sollen grosse Erneuerungsarbeiten an den Regionalspitalern Herisau und Heiden durchgeführt werden. Das Hochbauamt begleitet fachtechnisch sämtliche Bauvorhaben von der Bedürfnisabklärung bis zur Abrechnung und ist auch für den optimalen Mitteleinsatz für den Gebäudeunterhalt verantwortlich.

Wir stellen uns einen Mitarbeiter mit umfassenden technischen Kenntnissen im Hochbau vor, der sich nicht scheut, komplexe Problemkreise zu analysieren und einer Lösung zuzuführen. Neben der fachbezogenen Ausbildung (z.B. Architekt ETH oder HTL) sind auch gute Kenntnisse in den Disziplinen der Spezialingenieure und wenn möglich im Spitalbau erwünscht. Daneben erwarten wir selbständige Arbeitsweise, gute Umgangsformen, Bereitschaft zur Zusammenarbeit sowie organisatorische Fähigkeiten und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Wir bieten Ihnen – neben einem vielseitigen Tätigkeitsgebiet mit angenehmem Arbeitsklima – eine zeitgemässe Entlohnung mit guten Sozialleistungen im Rahmen der kantonalen Dienst- und Besoldungsordnung und der Pensionskassenverordnung.

**Arbeitsort:** Herisau, im neu renovierten Verwaltungsgebäude Kasernenstrasse 17A

**Stellenantritt:** nach Vereinbarung

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Kantonsbaumeister, Herr O. Hugentobler, Telefon 071 / 53 61 11.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien richten Sie an das Kantonale Hochbauamt, Kasernenstrasse 17A, 9102 Herisau.

### Strassen- und Eisenbahnbau Verkehrs- und Umweltplanung

In diesen Bereichen suchen wir für anspruchsvolle Aufgaben einen jüngeren, dynamischen

### Bauingenieur HTL

mit einigen Jahren Berufserfahrung.

Wir offerieren Ihnen eine ausbaufähige Stelle mit guten Aufstiegs- und Weiterbildungsmöglichkeiten, sorgfältige Einführung, angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihren Telefonanruf. Die Herren O. Frey oder E. Bernhard erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.



**TOSCANO-BERNARDI-FREY AG**

Planer und Ingenieure

8006 Zürich, Turnerstrasse 25, Tel. 01 / 363 26 36

Im Auftrag unserer Mandantin, einer aargauischen Zentrums-  
gemeinde mit rund 9000 Einwohnern, suchen wir einen

## Architekt ETH oder HTL als Leiter Stadtbauamt

Das Stadtbauamt besteht aus den Abteilungen Hochbau, Tiefbau  
und Planung. Der Leiter des Bauamtes berät den Stadtrat in allen  
Fragen des Bauwesens, wickelt das Baubewilligungsverfahren ab  
und übernimmt das Projektmanagement von öffentlichen Bauvor-  
haben. Bei der Erarbeitung der Nutzungs- und Verkehrspläne und  
der planerischen Leitbilder ist Kreativität und konzeptionelles  
Denken verlangt.

Wir stellen uns einen Bewerber vor, der über die entsprechende  
Berufserfahrung verfügt und Freude an Verhandlungen mit Be-  
hörden, Bauherren, Architekten und Handwerkern hat. Gute Grund-  
kenntnisse im Bau- und Umweltschutzrecht sind ebenso wichtig,  
wie die Fähigkeit, sich schriftlich gewandt auszudrücken.

Als initiativer Baufachmann mit Dynamik finden Sie in dieser Funk-  
tion eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche und weitgehend  
selbständige Tätigkeit.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Unser Herr N. Honauer gibt gerne  
weitere Auskünfte oder nimmt Ihre schriftliche Bewerbung mit der  
nötigen Diskretion entgegen.

*Revisuisse*  
*Price Waterhouse*

Bahnhofstrasse 17, 5001 Aarau, Telefon 064 / 24 04 04



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine  
qualifizierte Baufachfrau oder einen qualifizier-  
ten Baufachmann als

### **CAD-Sachbearbeiter(in)** **(Speedikon)**

Sie sollten über eine fundierte Ausbildung als  
Hochbauzeichner(in) oder Techniker(in) sowie  
über einige Jahre Berufserfahrung verfügen.

CAD-Kenntnisse sind von Vorteil, aber keine  
Bedingung.

Wenn Sie sich für eine langfristige entwick-  
lungsfähige Anstellung interessieren, treffen wir  
Sie gerne zu einem persönlichen Gespräch.

Herr Bölsterli freut sich auf Ihren Anruf. Telefon  
01 / 271 75 00.

**IT+B ARCHITEKTEN**

Itten+Brechbühl AG  
Heinrichstrasse 267  
8005 Zürich



**Architekten FSAI/SIA**

Wir sind ein mittelgrosses Architekturbüro und bear-  
beiten diverse Projekte vom Wohnungsbau bis zur  
Industrieanlage und vom einfachen bis zum an-  
spruchsvollen Bauvorhaben.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes in unserem  
Hause an der «Bachletten» suchen wir innovative  
Fachleute:

### **Architekten** **Techniker** **Bauzeichner**

die uns mithelfen, die vielfältigen Aufgaben zu lösen.

Bitte rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.

**Buser+Minder AG**  
**Architekten FSAI/SIA**  
Bachlettenstrasse 58, CH-4011 Basel  
Telefon 061 / 281 30 77

Unsere Mandantin ist eine renommierte, laufend expan-  
dierende, einem finanzkräftigen Baukonzern angehörende

### **Zürcher Generalunternehmung**

In diesem Profitcenter ist für den Bereich Gebäude-  
instandsetzung und Gebäudeinstandhaltung die wichtige  
Position eines

#### **Kadermitarbeiters**

zu besetzen.

Zu seinen vielseitigen und interessanten Aufgaben gehören  
die Entwicklung von

#### **Instandsetzungs- und Instandhaltungskonzepten**

in Zusammenarbeit mit den internen bautechnologischen  
Spezialisten.

Ferner obliegt ihm die Führung verschiedener Mitarbeiter für  
die Planung und Durchführung der genannten Arbeiten,  
wobei umfassende bautechnologische Kenntnisse sowie  
organisatorische Fähigkeiten erforderlich sind.

Falls Sie als Bautechniker, Bauleiter, evtl. mit GU-Erfahrung,  
qualifiziert sind, dann erwartet Sie eine ausbaufähige Dauer-  
stelle mit modernen Sozialleistungen.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme und sichern Ihnen  
volle Diskretion zu.

**IBGM Consultants**  
Postfach 460, 8034 Zürich, Telefon 01 / 383 33 96  
**Ihr Spezialist für die Baubranche**



# Baselland

Personalamt des Kantons Basel-Landschaft

## Ingenieurberufe

Die Bau- und Umweltschutzdirektion hat eine Vielzahl von Aufgaben zu lösen, für die an der ETH oder an einer HTL ausgebildete Ingenieurinnen oder Ingenieure gefragt sind. Heute sind zwei Stellen zu besetzen, die innerhalb der gleichen Ausbildung durchaus verschiedene Schwerpunkte, Interessen und Erfahrungen voraussetzen. Sind Sie interessiert? Hier ein paar Einzelheiten:

### Ingenieur/in für Abwasser- und Abfallanlagen

Das Amt für Industrielle Betriebe befasst sich mit der Projektierung und Ausführung, mit dem Betrieb und Unterhalt von Abwasseranlagen, Abwasserkanälen und Abfallanlagen und sucht für den Bereich Projektierung und Bauausführung einen/eine Ingenieur/in ETH oder HTL.

Ihre Hauptaufgabe wird in der Leitung von Neu- und Ausbauten bestehen, im Erarbeiten und Durchsetzen von Jahreszielen und in der Ausarbeitung von Vorlagen an den Regierungsrat und den Landrat.

Wenn Sie ein Diplom als Bau-, Maschinen-, Verfahrens- oder Kulturingenieur/in besitzen und über Berufserfahrung verfügen (besonders günstig wäre Erfahrung im Baumanagement), wenn Sie Kenntnisse in Bauprojektorganisation haben, gerne selbständig arbeiten (und entscheiden) und Verhandlungstalent besitzen, dann würden wir Ihnen gerne mehr über eine vielseitige Stelle in einem kleinen, aber lebhaften Team berichten. Telefonieren Sie Herrn K. Brunner (Telefon 061-925 62 45). (Kennziffer dieser Stelle: 91.0134)

### Bauingenieur/in ETH für Materialtechnologie und Qualitätssicherung

Einen Ingenieur oder eine Ingenieurin sucht auch das kantonale Tiefbauamt, und zwar für die Leitung der Stabsstelle Materialtechnologie/Qualitätssicherung und als **Stellvertreter/in** des kantonalen Strasseninspektors.

Verfügen Sie über ein Diplom als Bauingenieur/in und über fundierte Kenntnisse in Materialtechnologie und Konstruktion oder Belagsbau? Können Sie sich für unkonventionelle Lösungen begeistern und solche auch durchziehen? Dann rufen Sie doch Herrn C. Scholer, Leiter der Hauptabteilung Ausbau und Unterhalt, an (Tel. 061-925 54 84). (Kennziffer für diese Stelle: 91.0086)

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis 21. Juni an das Kantonale Personalamt, Rheinstrasse 24, 4410 Liestal.

Von Vorteil ist es (weil es Ihnen und uns die Arbeit erleichtert), wenn Sie Ihre Bewerbung auf unserem Bewerbungsbogen einreichen. Das Personalamt (Telefon 061-925 52 32) stellt Ihnen gerne einen solchen Bewerbungsbogen zu.

*Das Baselbiet hat gute Stellen für gute Leute*

**P E R S O N A L S I G M A**  
LA PROMOTION DE L'EMPLOI

Notre client, un importateur général, ayant son siège principal dans LA RÉGION DE BERNE, nous a confié la recherche de son futur, jeune

## CONSEILLER DE VENTE POUR LA SUISSE

Votre tâche consistera à entretenir les relations avec la nombreuse **CLIENTÈLE EXISTANTE** et à promouvoir ces **PRODUITS DE QUALITÉ** auprès les décideurs (ARCHITECTES, BUREAUX TECHNICS, ETC.). Nous souhaitons rencontrer une personne compétente, motivée et de bon contact.

**BILINGUE FRANCAIS/ALLEMAND, de formation commerciale et ayant une motivation pour L'ESTHÉTIQUE ET LES BEAUX PRODUITS, ainsi que de l'expérience dans la vente, vous avez le goût pour les contacts. La connaissance de la branche de la construction serait un avantage sérieux. N'hésitez pas. Envoyez votre dossier de candidature ou appelez sans tarder Monsieur H.P. Spieler; PERSONAL SIGMA THUN, Aarestrasse 28, 3601 Thun, TÉLÉPHONE 033 / 22 90 81.**

*P.S.*

BIEN PLUS QU'UN EMPLOI



Kleines Ingenieurbüro beim S-Bahnhof Oerlikon sucht

## dipl. Bauingenieur ETH

oder

## Ingenieur HTL

für die Bearbeitung und Betreuung von verschiedenen grossen und kleinen Projekten im Hochbau/Umbau und in der Planung.

Selbständigkeit, Flexibilität, Sorgfalt und Liebe zu Architektur sind Grundlagen für diese Arbeit.

Wir bieten eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einem kleinen Team, vielseitige Aufgaben und Entwicklungsmöglichkeiten.

Ich freue mich auf einen Anruf oder eine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**APT Andreas Lutz**, Franklinstrasse 20, 8050 Zürich  
Telefon 01 / 312 42 66

MITARBEITEN  
AN DER  
ZUKUNFT DER  
**BAHN**

Unsere **Hauptabteilung Bau**, Sektion Elektrische Anlagen in **Luzern**, sucht

## Elektroingenieur/in HTL

als Kadernachwuchs, eventuell mit Berufserfahrung.

Zur Verwirklichung unserer Konzepte (Bahn+Bus 2000, Neue Alpentransversale, Huckepack-Korridor) benötigen wir Sie. Nach einer gezielten Einführung übernehmen Sie Aufgaben in der Projektierung von Nieder- und Hochspannungsanlagen sowie Anlagen der Haustechnik.

Wir bieten Ihnen eine nichtalltägliche Herausforderung in einem fortschrittlichen Umfeld. Ein eingespieltes Team erwartet Sie. Unsere Anstellungsbedingungen werden Sie überzeugen.

Interessiert? Rufen Sie uns an. **Telefon 041 / 21 36 35**. Herr H. Mägli gibt Ihnen gerne weitere Auskunft. Oder senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:

Kreisdirektion II SBB  
6002 Luzern



SBB

# GWB

## Die 90er Jahre fordern uns alle!

Sauberes Trinkwasser und eine umweltschonende Energieversorgung sind wichtige Faktoren unseres Zusammenlebens. Die Sicherstellung dieser Grundlagen ist eine Herausforderung unserer Zeit. Dazu gehört zum Beispiel auch ein einwandfreies Leitungsnetz für Gas und Wasser.

Erneuerung und Ausbau des Berner Verteilnetzes gehören in die Hände eines (einer) qualifizierten

## Projektleiters(in) Ing.HTL

Viel Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen sowie Erfahrungen im allgemeinen Tief- und Strassenbau setzen wir für diese verantwortungsvolle Aufgabe voraus.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an die

**Direktion der Gas-, Wasser- und Fernwärmeversorgung der Stadt Bern**, Schwarztorstrasse 71, Postfach, 3001 Bern.

Für weitere Fragen steht Ihnen Herr Apothéloz (Telefon 031 / 46 12 55) gerne zur Verfügung.

## Basel-Stadt

### Polizei- und Militärdepartement

#### Kantonspolizei

Die **Verkehrsabteilung** sucht per sofort oder nach Übereinkunft

## Bauingenieur/in HTL

**Aufgaben:** Als Leiter/in des Ressorts Verkehrslenkung sind Sie zuständig für die Ausarbeitung (selbständig oder durch beauftragte Ingenieurbüros) von Konzepten für verkehrspolizeiliche Anordnungen im Zusammenhang mit Luftreinhaltmassnahmen, Richtplänen, Standardisierung von Verkehrsregelungsanlagen usw. Weitere Gebiete sind die Leitung spezieller Projekte, der Aufbau einer EDV-gestützten verkehrstechnischen Auswertung des Unfallgeschehens im Kanton Basel-Stadt sowie eventuell die Stellvertretung des Dienstchefs.

**Anforderungen:** Bauingenieur HTL mit mindestens 5 Jahren Praxis auf dem Gebiet des Verkehrswesens sowie gute mündliche und sehr gute schriftliche Ausdrucksweise.

**Angebot:** Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit im ganzen Spektrum des Verkehrsingenieurwesens; fortschrittliche Sozialleistungen.

Weiter Auskünfte erhalten Sie durch den Chef des Technischen Dienstes, Hptm U. Bleile (Telefon 061 / 267 81 68). Handschriftliche Bewerbungen mit Zeugniskopien, Angaben über die bisherigen Tätigkeiten usw. sind bis 20. Juni 1991 zu richten an das **Polizei- und Militärdepartement**, Personalabteilung, Postfach, 4001 Basel (Kennziffer 525).

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro mit Hauptsitz in Zürich. Für unser **Zweigbüro in Ohringen**, das sich an der Umfahrung Winterthur der N1 befindet und einen direkten Autobahnanschluss besitzt, suchen wir einen

## Bauingenieur HTL

für die Bearbeitung von anspruchsvollen Aufgaben im Nationalstrassen- und allgemeinen Tiefbau. Neben der Hauptaufgabe **Bauleitungen** mit Devisierung und Abrechnung sind auch Projektierungsarbeiten zu behandeln. Diese Aufgaben lösen Sie im kleinen Team mit modernen Hilfsmitteln, zusammen mit erfahrenen Kollegen.

Wenn Sie Ihre Erfahrungen bei interessanten und vielseitigen Bauarbeiten erweitern wollen und mit Ihrem Durchsetzungsvermögen die Interessen und Anliegen unserer Auftraggeber nach aussen vertreten können, melden Sie sich schriftlich oder telefonisch bei uns (Herr Vogt, Telefon 052/ 53 37 20).

### HEIERLI

Dipl. Bauing. ETH SIA ASIC  
Aspstr. 59, 8472 Ohringen-Seuzach



**GRUNER AG**  
INGENIEURUNTERNEHMUNG

Wir sind eine selbständige Niederlassung mit über 20 Mitarbeitern, erfolgreich tätig im Hoch- und Tiefbau. Innerhalb der «GRUNER-Gruppe» sind wir beauftragt, den Tätigkeitsbereich

**Bautenerhalt/Sanierungen**

qualitativ und quantitativ auszubauen. Der Bestand an zu bearbeitenden Projekten und der Bedarf an dieser Dienstleistung verlangt nach kompetenter Verstärkung. Wir wenden uns deshalb an einen

**DIPL. BAUINGENIEUR/  
PROJEKTLEITER**

mit Kenntnissen in der Materialtechnologie und/oder Konstruktion. Wünschenswert ist Baustellenerfahrung sowie Freude am Verfassen von technischen Berichten. Wir sind gerne bereit, junge Bauingenieure sorgfältig einzuführen.

Interessiert Sie diese zukunftsgerichtete, ausbaufähige Stelle? Wenn ja, so freut sich unser Herr D. Assolari auf Ihre Kontaktnahme.

**GRUNER AG**  
Ingenieurunternehmung  
Zweigniederlassung

Hauptstrasse 1  
4153 Reinach  
Tel. 061/711 07 08



**Tiefbauamt des  
Kantons Zürich**

Wegen Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers sucht das Kantonale Tiefbauamt auf den 1. August 1991 oder nach Übereinkunft einen

**Ingenieur**

**Aufgabenbereich:**

- Stellvertretung des Unterhaltsingenieurs
- Beratungsstelle für Belagsarbeiten
- Finanzplanung und Budgetüberwachung des Nationalstrassenunterhaltes
- Überwachung der Betriebsabrechnung
- Mitwirkung beim baulichen Nationalstrassenunterhalt
- Administrative Arbeiten

**Anforderungen:**

- Wenn möglich Ausbildung als Ingenieur HTL
- Mehrjährige Praxiserfahrung im Belagsbau
- Teamfähigkeit
- Kenntnisse in Betriebsabrechnung erwünscht
- Fähigkeit, administrative Arbeiten speditiv zu erledigen

Wir bieten eine sichere Stelle, Leistungslohn und ausgezeichnete Sozialleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Bitte senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Tiefbauamt des Kantons Zürich, Personalabteilung, Walcheturm, 8090 Zürich. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen der Unterhaltsingenieur, Herr W. Gerber, gerne zur Verfügung (Telefon 01 / 259 31 28).



**Im  
Dienste  
aller**

Die Zürcher Gemeinden  
Der Kanton Zürich

**Stellengesuche**

**Dipl. Bauingenieur ETH/SVI**

(30), breite Erfahrungen im öV, sucht interessante Tätigkeit vorzugsweise im Raum Zürich; auch Auslandstätigkeit erwünscht.

Offerten unter Chiffre 1120 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Geologe**

mit Nachdiplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewässerschutz, 29, sucht berufliche Herausforderung.

Offerten unter Chiffre SIA 1122 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Gesucht nach Sommerferien 1991, in Zürich (Stadt)

**Innenausbauzeichnerin-Lehrstelle**

Jahrgang 1972, 3. Real., gute Noten

**Giovanna Cocca**, Badenerstrasse 260, 8004 Zürich,  
Telefon 01 / 241 63 48

**Dipl. Bauingenieur ETH**

Studiumabschluss Herbst 1990 mit Vertiefungsrichtungen Konstruktion und Baubetrieb, momentan in England für einen dreimonatigen Sprachaufenthalt, sucht auf 1. Juli 1991 eine Beschäftigung in einem Ingenieurbüro, vorwiegend in Konstruktion (evtl. Stahlbau), im Raum Stadt-Zürich.

Angebote unter Chiffre 1118 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

*Stelleninserate im  
Schweizer Ingenieur und Architekt  
werden vom aktiven  
und interessierten Teil  
des Berufsstandes gelesen!*



**KANTON BASEL-STADT**  
Baudepartement  
Hochbauamt

## Projektwettbewerbe

- Turnhallenneubau Gundeldingerschulhaus
- Turnhallenneubau auf dem Areal «Sandgrube»

### Einladung zur Bewerbung

Das Baudepartement des Kantons Basel-Stadt, vertreten durch das Hochbauamt, veranstaltet 2 Projektwettbewerbe, zu denen je acht qualifizierte Fachleute von den sich bewerbenden Interessenten/innen eingeladen werden.

Die Preissumme beträgt je Fr. 82 000.–

**Teilnahmeberechtigung:** Zur Teilnahme können sich Fachleute bewerben, die seit dem 1. Januar 1990 in den Kantonen Basel-Stadt oder Basel-Landschaft ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben oder im Kanton Basel-Stadt heimatberechtigt sind.

**Wettbewerbsprogramm und Bewerbung:** Das Wettbewerbsprogramm kann vom 3.–14. Juni 1991 kostenlos beim **Hochbauamt Basel-Stadt, Münsterplatz 11, 4001 Basel**, bezogen werden.

Bewerbungen sind dem Hochbauamt Basel-Stadt mit einer kurzen Dokumentation sowie einem Nachweis der Teilnahmeberechtigung bis zum **17. Juni 1991** einzureichen.

**Abgabe der Projekte:** Die Pläne sind bis zum 23. Oktober, die Modelle bis zum 6. November 1991 abzuliefern.

BAUDEPARTEMENT BASEL-STADT

### Erfahrenes

## Architekturbüro hat freie Kapazität

Wir erledigen für Sie sämtliche Planungs- und Bauleitungsarbeiten vom Entwurf bis zum fertigen Bau.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 1125 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Büroübernahme

Architekt im Dreiländereck, Nähe Basel (Deutschland), sucht Kontakt zu einem Architekturbüro zwecks Übernahme des eigenen gut eingeführten Büros mit Kontakt nach Ostdeutschland und etwa 25 Mitarbeitern. Schwerpunkt: Krankenhaus- und Heimbau, ansonsten Industrie und Wohnungsbau.

Zuschriften unter Chiffre SIA 1124 an Schweizer Ingenieur und Architekt, Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich.

# Umbruch

## Wirtschaftswelt im

Im Rahmen unserer 100-Jahr-Feier organisieren wir zwei öffentliche Symposien mit bedeutenden Gesprächspartnern aus Politik, Militär, Wirtschaft und Kirche zum Thema

## Wirtschaftswelt im Umbruch

Expo Hôtel,  
Montagny bei Yverdon-les-Bains VD

### Herausforderung für die Klein- und Mittelbetriebe

Donnerstag, 27. Juni 1991  
09.30 Uhr - 12.00 Uhr

Hauptreferat: **Dr. Otto Fischer** (alt Nationalrat und ehemaliger Direktor des Schweizerischen Gewerbeverbandes, sgv)

### Herausforderung für den Berufsverband

Donnerstag, 27. Juni 1991  
14.30 Uhr - 16.45 Uhr

Hauptreferat: **Pierre-Daniel Margot** (Präsident der waadtländischen Gewerbebekammer)

Im Anschluss an die Vorträge und Podiumsgespräche sind die Referenten gerne bereit, Ihre Fragen zu beantworten.

Kosten je Seminar: Fr. 100.–  
Kosten beider Seminarien: Fr. 180.–  
Mittagessen inkl. Getränke: Fr. 35.–

Schweizerische Metall-Union, Zürich  
Tel. 01 201 73 76, Fax 01 202 34 97



### Anmeldetalon

- Anmeldung für Vormittag-Symposium ..... (Anzahl Personen)
- Anmeldung für Nachmittag-Symposium ..... (Anzahl Personen)
- Mittagessen ..... (Anzahl Personen)
- Bitte senden Sie uns das Jubiläums-Programmheft mit weiteren Unterlagen.

Name/Vorname .....

Firma .....

Strasse/Postfach .....

PLZ/Ort .....

Telefon ..... Fax .....

Datum ..... Unterschrift .....

Bitte diesen Talon bis 15. Juni 1991 einsenden an:

Schweizerische Metall-Union  
Direktion  
Postfach  
8027 Zürich

## S.I.A.-Haus AG in Zürich

**Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung** der Aktionäre auf **Donnerstag, 20. Juni 1991**, im **Hotel Baur au Lac**, «Petit Palais», Talstrasse 1, Zürich 1

ab 11.00 Uhr Abgabe der Stimmkarten, Apéro  
**12.00 Uhr Generalversammlung**

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1990
2. Jahresrechnung 1990 und Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Entlastung der Verwaltung
5. Wahl des Verwaltungsrates und Ersatzwahl in den Verwaltungsrat
6. Wahl der Kontrollstelle
7. Allgemeine Umfrage

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Aktionäre eingeladen zu einer Rundfahrt mit Mittagsimbiss auf dem See. Rückkehr etwa 15.30 Uhr, Bürkliplatz.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 1990 und der Bericht der Kontrollstelle liegen im Sekretariat der S.I.A.-Haus AG, Genferstrasse 6, Zürich, zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Stimmkarten können im Sekretariat bis 19. Juni 1991, 17 Uhr, oder vor der Generalversammlung ab 11.00 Uhr im Hotel Baur au Lac bezogen werden. Stellvertretung ist nur durch einen anderen Aktionär mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Zürich, 3. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

Die **Stiftung Sprachheilschule Stäfa** veranstaltet einen öffentlichen

## Projektwettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulgebäude an der Seestrasse 101 in Stäfa.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten/Architektinnen, die mindestens seit dem 1. Januar 1990 im Bezirk Meilen ihren Geschäfts- oder Wohnsitz haben.

Für 6-7 Preise stehen Fr. 50 000.-, für Ankäufe zusätzlich Fr. 10 000.- zur Verfügung.

Wettbewerbsprogramme zur Vororientierung können schriftlich verlangt werden bei H. Spitznagel, Arch. SIA, Niederhofenstrasse 21, 8008 Zürich.

Bezug der Unterlagen (Depot Fr. 200.-) bei der Sprachheilschule Stäfa, Schulpavillon, Seestrasse 101, 8712 Stäfa, Telefon 926 37 66, vom 6. bis 28. Juni 1991, jeweils Montag bis Freitag 9.00-12.00 Uhr.

Besichtigung des Baugrundstücks: 15. Juli 1991, 14.00 Uhr  
Abgabe der Entwürfe: 8. November 1991.



SCHWEIZERISCHE BAUSCHULE AARAU  
Bildungszentrum BZU, 5035 Unterentfelden  
064 43 56 56

**ANMELDUNG** Schuljahr 1992/93

## Bauführerschule

**Bauführerschule** Vertiefungsrichtung  
**Holzbau**

31. August 1991  
21. Oktober 1991  
27. April 1992

Anmeldeschluss  
Aufnahmeprüfung  
Semesterbeginn

## Polierschule

31. Oktober 1991  
27. April 1992

Anmeldeschluss  
Semesterbeginn

Prospekte und Anmeldeunterlagen können beim Sekretariat der Bauschule bezogen werden (Telefon 064 / 43 56 56).

Anmeldungen sind zu richten an:

**Schweizerische Bauschule Aarau**  
Bildungszentrum  
5035 Unterentfelden

Für die Unterstützung beim Support und Vertrieb des im Architekturbereich führenden Software-Paketes

## Point Line CADD

suchen wir für die Gebiete Nordostschweiz (1 x SH/TG), (1 x SG/AI/AR/FL) und für den Kanton Graubünden je ein

## Architektur-/Zeichnungsbüro

als Verkaufsrepräsentanz auf Agenturbasis.

Die Aufgabe umfasst die Akquisition von Neukunden sowie Schulung, Betreuung und Support von bestehenden Kunden. Auf Wunsch kann eine leistungsfähige CAD-Anlage zu Vorzugskonditionen gemietet werden.

Interessierte Büros, die entsprechende Zeit zur Verfügung haben und eine lukrative Beschäftigung suchen, melden sich bitte direkt bei

**Chris Bigler c/o Point Line AG**, Zürcherstrasse 27, 5402 Baden (Telefon 056 / 20 14 60).

Wir sind **zwei junge** dynamische **Baufachleute** (dipl. Bauing. ETH, Techn. TS) mit Erfahrung in vielen Bereichen des Bauwesens und **suchen** eine neue gemeinsame Zukunft. Wir möchten in einem kleineren **Ingenieurbüro** im Kanton Aargau mitarbeiten und es mit der Zeit übernehmen.

**Suchen Sie nach Partnern** und/oder nach einer Nachfolgeregelung für Ihr Ingenieurbüro? So bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

**Wir freuen uns auf eine** interessante, **gemeinsame Zukunft** und auf Ihre Antwort, die uns unter Chiffre SIA 1123 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich, erreicht.

# Ideenwettbewerb

## Quartier- und Gewerbezentrum Seebach

### Ausstellung der Wettbewerbs-Projekte

12.– 20. Juni 1991

Gauss-Areal, Schaffhauserstrasse 470,  
8052 Zürich-Seebach

Die Ausstellung ist geöffnet: Montag bis Freitag  
15-20 Uhr, Samstag/Sonntag 10-14 Uhr.

Tram Nr. 10 oder 14 bis Tramstation Höhenring,  
Bus Nr. 29 oder 68.

**P** Parkplätze auf dem Gauss-Areal.

**NOORIA AG**

Geschäftszentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich

Ihr Spezialist für

## Verkehrserhebungen

Unser spezialisiertes Mitarbeiter-Team erledigt alle gewünschten  
Arbeiten von der Zählung bis zur Auswertung präzise und zuverlässig.

Telefon 01/272 27 01

Telefax 01/272 26 06

**Gastro  
Center**

Gratisprospekt

- Tische, Stühle, Barhocker, Bänke  
auf Mass
- Besuchen Sie unsere grosse  
Fabrik-Ausstellung in Boswil

**KEUSCH**

Tisch- & Stuhlfabrik AG

Zentralstrasse 21 5623 Boswil  
Tel. 057/46 12 84 od. 46 14 70

**RUTZ  
KAMINBAU**

**Mit welcher  
Lösung  
können Sie  
Geld sparen?**



**Rutz**

Bei der Funktionstüchtigkeit müssen Sie keine Abstriche  
machen. Rutz-Kamine – für Sicherheit und Preisgarantie.

**Neu: Kunststoff-Abgasleitungen**

**RUTZ KAMINBAU AG**

Postfach, 8153 Rümlang, Telefon 01/817 13 11

**Erfolgreich inserieren im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

# farmatic - Sicherheitsbehälter

## für Flüssigkeiten und Schüttgüter aller Art aus glasemallierten Stahlplatten

Sicherheitsbehälter mit aus- und innen zweimal emaillierten Stahlplatten. Darum keine Porosität der Beschichtungsflächen. Absolute Dichtigkeit und Stabilität, auch nach starker Frosteinwirkung. Sicherheit durch langfristige Material- und Dichtigkeitsgarantie.



Wir beraten Sie kostenlos.

**farmatic**

bietet eine Vielzahl von Grössen, alle auch in aufstockbarer Ausführung.

**Besuchen Sie uns an der «Gemeinde 91» im Freigelände!**

**H. KOHLI**  
GÜLLE UND UMWELTECHNIK  
**GISIKON**  
TEL. 041/91 14 71 FAX 91 25 43



**Stadt Zürich**  
Bauamt II

Die Stadt Zürich, vertreten durch das Bauamt II, die Grundeigentümerschaft «Chance Oerlikon 2011» und die Schweizerischen Bundesbahnen, vertreten durch die Kreisdirektion III, veranstalten einen

## öffentlichen Ideenwettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für einen Entwicklungsrichtplan für das Industriegebiet Oerlikon, unter Berücksichtigung des Bahnhofareales Oerlikon.

### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind Architekten/Architektinnen und Raumplaner/Raumplanerinnen, die länger als seit dem 1. Januar 1990 im Kanton Zürich Wohn- oder Geschäftssitz aufweisen.

### Wettbewerbsunterlagen

Das Wettbewerbsprogramm kann ab sofort beim Hochbauamt der Stadt Zürich, Lindenhofstrasse 19, Amtshaus IV, Büro 303, Montag bis Freitag 8.00–11.00 Uhr und 13.30–16.30 Uhr, kostenlos bezogen oder telefonisch bestellt werden (Tel. 216 29 28). Die Unterlagen können bei der gleichen Stelle gegen den Depotbetrag von Fr. 500.– bezogen oder unter Beilage der Postquittung über Fr. 500.– schriftlich bestellt werden. Das Modell ist bei der im Programm angegebenen Adresse ab 21. Mai 1991 abzuholen. Der Betrag ist zahlbar auf PC 80–2000 Stadtkasse, mit dem Vermerk «Städtebaulicher Ideenwettbewerb Oerlikon, Hochbauamt, Konto-Nr. 4015.00.1017.001».

Für die Wettbewerbssteilnehmer/innen wird am Freitag, 7. Juni 1991, eine Führung durch das Areal und die Bauten organisiert. Nähere Informationen sowie Anmeldeschluss ersehen Sie aus dem Wettbewerbsprogramm.

**Abgabe der Pläne: 16. Dezember 1991**  
**Abgabe des Modells: 24. Januar 1992**

Die Abgabefristen können nicht verlängert werden. Zur Ausrichtung von Preisen stehen Fr. 360 000.– und für allfällige Ankäufe Fr. 140 000.– zur Verfügung.

## Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 185.—	Fr. 198.—
Einzelnummer	Fr. 7.—	Fr. 8.—

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten.

*Einzelnummern* sind bei der Redaktion erhältlich

*Bestellungen* für Abonnemente sowie *Adressänderungen von Abonnenten* an

Abonnementverwaltung SI+A, Edenstrasse 20,  
8045 Zürich, Telefon 01 / 207 80 96,

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

### Satz + Druck

Druckerei Winterthur dw AG  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich, Tel. 01 / 207 72 72

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

### Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 120.—	Fr. 130.—
Einzelnummer	Fr. 6.50	Fr. 7.50

### SIA-Normen

SIA-Normen und -Dokumentationen sind nur erhältlich beim  
SIA-Generalsekretariat, Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich,  
Tel. 01 / 201 15 72, Telefax 01 / 201 63 35